遼史/卷116

维基文库 · 免费全文 · CC BY-SA 4.0

卷一百一十五 ◄

遼史卷一百一十六
國語解

► 附錄

史自遷、固，以迄晉、唐，其為書雄深浩博，讀者未能盡曉。於是裴駰、顏師古、李賢、何超、董衝諸儒，訓詁音釋，然後制度、名物、方言、奇字，可以一覽而周知。其有助於後學多矣。

遼之初興，與奚、室韋密邇，土俗言語大概近俚。至太祖、太宗，奄有朔方，其治雖參用漢法，而先世奇首、遙輦之制尚多存者。子孫相繼，亦遵守而不易。故史之所載，官制、宮衞、部族、地理，率以國語為之稱號。不有註釋以辨之，則世何從而知，後何從而考哉。今即本史參互研究，撰次遼國語解以附其後，庶幾讀者無齟齬之患云。

帝紀

太祖紀

耶律氏、蕭氏　本紀首書太祖姓耶律氏，繼書皇后蕭氏，則有國之初，已分二姓矣。有謂始興之地曰世里，譯者以世里為耶律，故國族皆以耶律為姓。有謂述律皇后兄子名蕭翰者，為宣武軍節度使，其妹復為皇后，故后族皆以蕭為姓。其說與紀不合，故陳大任不取。又有言以漢字書者曰耶律、蕭，以契丹字書者曰移剌、石抹，則亦無可考矣。

霞瀨益石烈　鄉名。諸宮下皆有石烈，設官治之。

彌里　鄉之小者。

撻馬狘沙里　撻馬，人從也。沙里，郎君也。管率眾人之官。後有止稱撻馬者。

大迭烈府　即迭剌部之府也。初，阻午可汗與其弟撒里本領之，及太祖以部夷離堇即位，因強大難制，析為二院。烈、剌音相近。

夷離堇　統軍馬大官。會同初，改為大王。

集會堝〈下窩、陀二音。〉　地名。

阿主沙里　阿主，父祖稱。

惕隱　典族屬官。即宗正職也。

奚、霫〈下音習。〉　國名。中京地也。

黑車子　國也。以善製車帳得名。契丹之先，嘗遣人往學之。

于越　貴官，無所職。其位居北、南大王上，非有大功德者不授。

鷹軍　鷹，鷙鳥；以之名軍，取捷速之義。後記龍軍、虎軍、鐵鷂軍者，倣此。[1]

嗢娘改〈上音丸。〉　地名。

西樓　遼有四樓：在上京者曰西樓；木葉山曰南樓；龍化州曰東樓；唐州曰北樓。歲時遊獵，常在四樓間。

阿點夷離的　阿點，貴稱。夷離的，大臣夫人之稱。

糺轄　糺，軍名。轄者，管束之義。

夷離畢　即參知政事，後置夷離畢院以掌刑政。宋刁約使遼有詩云「押宴夷離畢」，知

其為執政官也。

射鬼箭　凡帝親征，服介胄，祭諸先帝，出則取死囚一人，置所向之方，亂矢射之，名射鬼箭，以祓不祥。及班師，則射所俘。後因為刑法之用。

暴里　惡人名也。

大、小鵠軍　二室韋軍號也。

神纛　從者所執。以旄牛尾為之，纓槍屬也。

龍眉宮　太祖取天梯、蒙國、別魯三山之勢于葦淀，射金齪箭以識之，名龍眉宮。神冊三年，築都城于其地，臨潢府是也。齪，測角切，箭名。

峭里　室韋部名。

君基太一神　福神名。其神所臨之國，君能建極，孚于上下，則治化升平，民享多福。

撻林　官名。後二室韋部改為僕射，又名司空。

舍利　契丹豪民要裹頭巾者，納牛駝十頭，馬百疋，乃給官名曰舍利。後遂為諸帳官，以郎君繫之。

阿廬朶里〈一名阿魯敦。〉　貴顯名。遼于越官兼此者，惟曷魯耳。

選底　主獄官。

常袞　官名。掌遙輦部族戶籍等事；奚六部常袞掌奚之族屬。

諢譔　渤海國主名。

剋釋魯　剋，官名。釋魯，人名。後剋朗、剋臺哂倣此。

烏魯古、阿里只　太祖及述律后受諲譔降時所乘二馬名也，因賜諲譔夫婦以為名。

太宗紀

箭笴山〈笴音榦。〉　胡損奚所居。

柴冊　禮名。積薪為壇，受羣臣玉冊。禮畢，燔柴，祀天。阻午可汗制也。

遙輦氏九帳　遙輦九可汗宮分。

北剋、南剋　掌軍官名，猶漢南北軍之職。

祭麃鹿神　遼俗好射麃鹿，每出獵，必祭其神以祈多獲。

林牙　掌文翰官，時稱為學士。其羣牧所設，止管簿書。

瑟瑟禮　祈雨射柳之儀，遙輦蘇可汗制。

再生禮　國俗，每十二年一次，行始生之禮，名曰再生。惟帝與太后、太子及夷離堇得行之。又名覆誕。

神速姑　宗室人名，能知蛇語。

蒲割　〈下乃頂切。〉　公主名也。

三剋　統軍官，猶云三帥也。

詳穩　諸官府監治長官。

梯里已　諸部下官也，後陞司徒。

達剌干　縣官也，後陞副使。

麻都不　縣官之佐也，後陞為令。

馬步　未詳何官，以達剌干陞為之。

牙署　官名。疑即牙書，石烈官也。

世燭　遙輦帳侍中之官。

敞史　官府之佐吏也。

思奴古　官與敞史相近。

徒覩古　邊徼外小國。

世宗、穆宗紀

蹄林〈上音帶。〉　地名，即松林故地。

閘撒狨　抹里司官，亦掌宮衛之禁者。

撻馬　扈從之官。

濃兀　部分名。

葉格戲　宋錢僖公家有葉子揭格之戲。

景宗、聖宗紀

飛龍使　掌馬官，亦為導騎。

橫帳　德祖族屬號三父房，稱橫帳，宗室之尤貴者。

著帳　凡世官之家及諸色人，因事籍沒者為著帳戶，官有著帳郎君。

杓窋印　杓窋，鶖鳥總稱，以為印紐，取疾速之義。凡調發軍馬則用之，與金魚符、銀牌略同。

國舅帳剋　官制有大國舅帳，此則本帳下掌兵之官。

拜奧禮　凡納后，即族中選尊者一人當奧而坐，以主其禮，謂之奧姑。送后者拜而致敬，故云拜奧禮。

拜山禮　祀木葉山之儀。

敞穩　諸帳下官。亦作常衮，蓋字音相近也。

萬役陷河冶[2]　地名。本漢土垠縣，有銀礦。太祖募民立寨以專採煉，故名陷河冶。

合蘇衮　女直別部名，又作曷蘇館。

執手禮　將帥有克敵功，上親執手慰勞；若將在軍，則遣人代行執手禮。優遇之意。

阿札割只　官名。位在樞密使下，蓋墩官也。

四捷軍　遼以宋降者分立二部：一曰四捷軍，一曰歸聖軍。

山金司　以陰山產金，置冶採煉，故以名司；後改統軍司。

興宗紀

別輦斗　地名。

虎　　〈下北潘切。〉　婆離八部人名。

解洗禮　解裝前祓，飲至之義。

獨盧金　地名。六院官屬秋冬居之。

行十二神纛禮　神纛解見前。凡大祭祀、大朝會，以十二纛列諸御前。

南撒葛栢　地名。

合只忽里　地名。

拖古烈　地名。

曷里狨　地名。

道宗紀

塔里捨　地名。

撒里乃　地名。

三班院祗候　左、右班幷寄班為三班。祗候，官名。

高墩　遼排班圖，有高墩、矮墩、方墩之列。自大丞相至阿札割只，皆墩官也。

天祚紀

候里吉　地名。

頭魚宴　上歲時鈎魚，得頭魚，輒置酒張宴，與頭鵝宴同。

訛莎烈　地名。

滃里謹　地名。

懽撻新查剌　地名。

射粮軍　射，請也。

女古底　地名。

落昆髓　地名。

阿里軫斗　地名。

忽兒珊　西域大軍將名。[3]

起兒漫　地名。

虎思斡魯朶　思亦作斯，有力稱。斡魯朶，宮帳名。

葛兒罕　漠北君王稱。

志

禮志：[4]

祭東　國俗，凡祭皆東向，故曰祭東。

敵烈麻都　掌禮官。

旗鼓拽剌　拽剌，官名。軍制有拽剌司；此則掌旗鼓者也。

熱節　歲時雜禮名。

九奚首　奚首，營帳名。

食羖之次　大行殯出，羣臣以羖羊祭于路，名曰食羖之次。

祭〈上於琰切。〉　凡出征，以牝牡麃各一祭之曰　　，詛敵也。

勘箭　車駕遠歸，閤門使持雄箭，勘箭官持雌箭，比較相合，而後入宮。

檐牀　一人肩任曰檐，兩人以手共舁曰牀。

攢隊　士卒攢簇，各為隊伍。

方裀、朶殿　凡御宴，官卑，地坐殿中方墩之上；其不應升殿，則賜坐左右朶殿。

地拍　田鼠名。正旦日，上於牕間擲米團，得隻數為不利，則燒地拍鼠以禳之。

廼捏咿喨　正月朔旦也。

里畤　　讀作狎，畤讀作頗。二月一日也。六月十八日宴國舅族，亦曰　　里畤。

陶里樺　上巳日，射兔之節名。

討賽咿喨　重午日也。

賽伊喨奢　日辰之好也。

捏褐耐　犬首也。[5]

必里遲離　重九日也。

戴辣　燒甲也。

炒伍侕畤　戰名也。

卓帳　卓，立也。帳，氈廬也。

百官志

石烈辛衮　石烈官之長。

令穩　官名。

彌里馬特本　官名，後陞辛衮。

麻普　即麻都不，縣官之副也，初名達剌干。

知聖旨頭子事　掌誥命奏事官。

提轄司　諸宮典兵官。

皮室　軍制，有南、北、左、右皮室及黃皮室，皆掌精兵。

廳房　即工部。

梅里　貴戚官名。述律皇后族有慎思梅里、婆姑梅里，未詳何職。

抹鶻　瓦里司之官。

先離撻覽　奚、渤海等國官名，疑即撻林字訛。

營衛志

象吻　黃帝治宮室，陶蚩尤象置棟上，名曰蚩吻。

瓦里　官府名，宮帳、部族皆設之。凡宗室、外戚、大臣犯罪者，家屬沒入於此。[6]

抹里　官府名。閘撒狨亦抹里官之一。

算斡魯朵　算，腹心拽剌也。斡魯朵，宮也。已下國阿輦至監母，皆斡魯朵名；其注語，則始置之義也。

國阿輦　收國也。

奪里本　討平也。

耶魯盌　興旺也。

蒲速盌　義與耶魯盌同。

女古　金也。

孤穩　玉也。

窩篤盌　孳息也。[7]

阿斯　寬大也。[8]

阿魯盌[9]　輔佑也。

得失得本[10]　孝也。

監母　遺留也。

地理志

屬珊　應天皇后從太祖征討，所俘人戶有技藝者置之帳下，[11]名屬珊，蓋比珊瑚之寶。

永州　其地居潢河、土河二水之間，故名永州，蓋以字從二、從水也。

鄚頡〈上慕各切，下胡結切。〉　渤海郡府名。

且慮〈皆平聲。〉　興中府縣名。

豯養〈上音奚。〉　幽州澤藪名，見周職方。

菑、時　幽州浸名，出同上。

墮瑰　門名，遼有墮瑰部。

野旅寅　野謂星野，旅謂躔次；寅者，辰舍。東北之位，燕分析津之所也。

儀衛志

金嫈〈下祖叢切。〉　馬首飾也。

果下馬　馬名。謂果樹下可乘行者，言其小也。

實里薛衮　祭服之冠，行拜山禮則服之。

靼鞢帶〈上他協切，下徒協切。〉　武官束帶也。

扞腰　即拄腰，以鵝項、鴨頭為之。

胡木鏊　冑名。

鞮馬〈上音誕。〉　馬不施鞍轡曰鞮。

白毦〈音餌。〉　以白鷺羽為網，又罽也。

兵衛志

捉馬　拘刷馬也。

欄子軍　居先鋒前二十餘里，偵候敵人動靜。

弓子鋪　遼軍馬頓舍，不設營塹，折木稍為弓，以為團集之所。又諸國使來，道旁簽置

木稍弓，以充欄楯。

食貨志

云為戶[12]　義即營運，字之訛。

刑法志

鐘院　有冤者擊鐘，以達于上，猶怨鼓云。

楚古　官名。掌北面訊囚者。[13]

表

皇子表

五石烈　即五院。非是分院為五，以五石烈為一院也。

六爪　爪，百數也。遼有六百家奚，後為六院，[14]二院，即迭剌部析之為二者是也。

裂麃皮　麃，牡鹿。力能分牡鹿皮。

世表

莫弗紇　諸部酋長稱，又云莫弗賀。

蠕蠕〈而宣切。〉　國名。

俟斤　突厥官名。

遊幸表

舔鹹鹿[15]　鹿性嗜鹹，灑鹽於地以誘鹿，射之。

女瓌[16]　虞人名。

列傳

可敦　突厥皇后之稱。

忒里蹇　遼皇后之稱。

耨斡麼　麼，亦作改。耨斡，后土稱。麼，母稱。

乙室、拔里　國舅帳二族名。

諸功臣傳

龍錫金佩　太祖從兄鐸骨札以本帳下蛇鳴，命知蛇語者神速姑解之，知蛇謂穴傍樹中有金，往取之，果得金，[17]以為帶，名「龍錫金」。

撒剌　酒樽名。

遙輦糺　遙輦帳下軍也。其書永興宮分糺、十二行糺、黃皮室糺者，倣此。

吐里　官名。與奚六部禿里同。吐、禿字訛。

寢殿小底　官名。遼制多小底官，餘不注。

雜丁黃　禮，男幼為黃，四歲為小，十六為中，二十一為丁。軍中雜幼弱，以疑敵也。

遙輦剋　遙輦帳下掌兵官。

柢柘　宮衞門外行馬也。[18]

栘柮犀　千歲蛇角，又為篤訥犀。

珠二琲〈下蒲味切。〉　珠五百枚為琲。

題里司徒　題里，官府名。

庢中〈上陟栗切。〉　地名。

堂印　博之采名。

臨庫　以帛為通曆，具一庫之物，盡數籍之，曰臨庫。

堂帖　遼制，宰相凡除拜，行頭子堂帖權差，俟再取旨，[19]出給告敕。故官有知頭子事。見陰山雜錄。

夷離堇畫者　畫者人名，為夷離堇官。

虎斯　有力稱。紀言「虎思」，義同。

校勘記

↑ 鷹鸇鳥以之名軍取捷速之義後記龍軍虎軍鐵鷂軍者倣此　鳥字原脫。記，原誤「託」。據上下文義補正。

↑ 萬役陷河冶　按萬為人名，見紀開泰元年七月。下文只釋陷河冶，「萬役」二字當刪。

↑ 西域大軍將名　據紀保大五年後附耶律大石紀事，應作「西域大軍名」，「將」字衍。

↑ 禮志　志字原脫，依史文例補。

↑ 捏褐耐犬首也　犬，原誤「大」。據禮志六及國志二七改。

↑ 宮帳部族皆設之凡宗室外戚大臣犯罪者家屬沒入於此　族字原脫。宗，原誤「宮」。據大典五二五二及百官志一補正

↑ 孳息也　孳，原誤「慈」。據營衞志上改

↑ 寬大也　寬，原誤「實」。據營衞志上改

↑ 阿魯盌　阿，原誤「何」。據營衞志上改

↑ 得失得本　營衞志上，作赤寔得本

↑ 有技藝者置之帳下　「有技藝者置」五字原缺，據陳士元諸史夷語音義卷三補。置，大典五二五二作「隸」。

↑ 云為戶　戶，原誤「所」。據大典五二五二及食貨志上改。

↑ 掌北面訊囚者　訊，原誤「詔」。據大典五二五二改。

↑ 後為六院　六字原脫，據大典五二五二補。義與五院同。

↑ 舔鹹鹿　舔，本書亦作舐；鹹，本書亦作鹻。字通。

↑ 女瓌　瓌，原誤「瓖」。據大典五二五二及紀應曆十四年八月、十八年九月改。

↑ 穴傍樹中有金往取之果得金　「樹中有金往取之果」八字原缺，據大典五二五二補。

↑ 柢桯宮衞門外行馬也　柢桯，周禮天官掌舍作柣桯，註云：「柣桯，謂行馬。」

↑ 俟再取旨　旨，原誤「二日」。據營衞志中改。

此作品在全世界都属于公有领域，因为作者逝世已经超过100年，且作品于1931年1月1日之前出版。

Public domainPublic domainfalsefalse